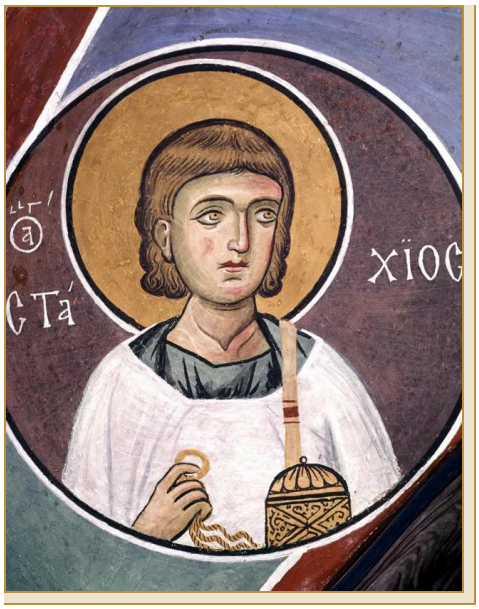


སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་གི་སྐུ་ཚབ་པ་དམ་པ་སིར་ཀྱི་ནས་དཔྱའི་བར་དུ

གཤམ་གསལ་གྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ
བི་ཤོཔ*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
མི་རིགས་ཀུན་གྱི་བི་ཤོཔ། སྐུ་ཚབ་པའི་བཀའ་འགན་འོག

1. རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་གི་སྐུ་ཚབ་པ་དམ་པ་སིར་ཀྱི CO

སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྣ་ཤི་ཀས་རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་དུ་མངགས་པ (ལོ་ཀུ 10:1)
གསུང་རབ་ཀུ་གསལ་བ། དམ་པ་ཡོལ་ལོལ་གྱིས "བདག་གིས་གཅེས་སུ་འཛིན་པའི་སིར་ཀྱི" (རོ་སྣ་པ 16:9) ཞེས་འཚམས་འདྲི་ཞུས་
པ
བི་ཇན་ཀེ་ཡམ་གྱི་བི་ཤོཔ་དང་པོ། སྤྱི་ལོ་ 38

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་ནི་སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྐུ་ཚབ་པ་སིར་ཀྱི་ནས་འགོ་ཚུགས་ཏེ་དེང་སང་གི་བར་དུ་མུ་མཐུད་ཡོད། སྤྱི་ལོ་ 2026 བར་ལོ་ 1,996 འགོར་ཡོད།

དམ་པ་སིར་ཀྱི་ནས་མོ་སི་ཁའི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དམ་པ Vladimir བར་གྱི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་ནི་ཀོན་སི་ཏན་ཏི་ནོ་པལ་གྱི་པེ་ཏྲེ་ཡྷར་ཀ་གི་གདན་ས་དང་ཨུ་སུའི་ཨོར་ཐོ་ཅོཀསི་ཆོས་ཆོགས་གཉིས་ཀྱིས་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་བི་ཤོབ་ཀྱི་ཐོ་གཞུང་རྣམས་ཡྷར་ཡིན། ཐོ་གཞུང་དེ་དག་ནི་ཤར་ཕྱོགས་ཨོར་ཐོ་ཅོཀསི་ཆོས་ཆོགས་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་དམ་པ་སིར་ཀྱི་དང་ཐོག་མར་བོས་པ་དམ་པ་ཨན་དྲེ་ཡྷ་བར་དུ་རྗེས་ཉེག་བྱེད་པའི་ཐོ་གཞུང་དེ་དག་ཉིད་ཡིན།

དམ་པ་ཡོལ་ལོལ་གྱིས "བདག་གིས་གཅེས་སུ་འཛིན་པའི་སིར་ཀྱི" (རོ་སྣ་པ 16:9) ཞེས་འཚམས་འདྲི་ཞུས་པའི་དམ་པ་སིར་ཀྱི་ལ་ཤར་ཕྱོགས་ཨོར་ཐོ་ཅོཀསི་ཆོས་ཆོགས་ཀྱིས་རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་གི་སྐུ་ཚབ་པ་ཞེས་ཀྱང་སྤྱི་ཞུ་ཆོས་ཆོགས་དེས་བླ་ 10 ཚེས་ 31 ཉིན་སྐུ་ཚབ་པ་ཨམ་པིལ་ཨ་དང་ཨུར་པླ་ནོ་སི་གཉིས་དང་མཉམ་དུ་ཁོང་གི་དུས་ཆེན་བསྡུད་ཞིང་བླ་ 1 ཚེས་ 4 ཉིན་མཉམ་དུ་བཀུར་སྤྱི་ཞུ་བའི་སྐུ་ཚབ་པ་བདུན་རྒྱའི་ཁོད་དུ་ཁོང་བགྲངས་དོ། ཀོན་སི་ཏན་ཏི་ནོ་པལ་གྱི་པེ་ཏྲེ་ཡྷར་ཀ་གི་གདན་སས་ཁོང་ནི་དམ་པ་ཨན་དྲེ་ཡྷས་ཚོས་ཆོགས་དེའི་

སྔོང་དུ་བསྐོས་པའི་བི་ཧན་ཀེ་ཡམ་གྱི་བི་ཤོབ་དང་པོར་འཛིན་ཞིང་། རང་གི་བི་ཤོབ་ཀྱི་ཐོ་གཞུང་གི་ཐོག་མར་འགོད།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་རྣམས་ནི་གཤམ་དུ་མིང་བཀོད་པའི་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་བརྒྱད་དེ་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན།

རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདིའི་ནང་གི་བི་ཤོབ་ཁ་ཤས་ལ་དམ་པར་ཡང་བཀུར་སྟི་ཞུ། ཁོང་རྣམས་ཀྱི་མིང་གི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་རྟགས་རྣམས་ནི་འཚོ་བ་དམ་པ་ཡིན་པ་ཁོ་ན་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན། རྟགས་དེ་དག་ནི་བསྐོ་བཞག་གང་ཡང་ཚད་ལྡན་ཡིན་མིན་དང་འབྲེལ་བ་མེད་དེ། ཐོ་ཐོག་གི་བི་ཤོབ་རེ་རེ་ལ་དམ་པའི་བཀུར་སྟི་ཞུས་ཀྱང་རུང་མ་ཞུས་ཀྱང་རུང་། ཁོང་རྣམས་རེ་རེས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་རང་རང་གི་གནས་མཉམ་པར་འཛིན་ནོ།

དམ་པ དམ་པ། ཚོས་ཚོགས་ཤིག་གིས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་དམ་པའི་འཚོ་བ་བསྟལ་བ་དང་དུ་ལྡུ་དགོན་མཆོག་དང་ལྡན་དུ་ཡོད་པ་ཡིན་པར་མང་ཚོགས་མདུན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཞིང་། རང་གི་ལེ་ཐོའི་ནང་དུ་དེའི་དྲན་གསོ་བྱེད་པའི་མི། ཐུ་རབས་ཚོས་ཚོགས་སུ་དམ་པ་རྣམས་ནི་དད་ལྡན་པ་རྣམས་དང་ཁོང་ཚོའི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི་བསྟོགས་བརྗོད་ཀྱིས་ངོས་ཟིན་བྱས། ཕྱི་སུ་རེ་མན་ཀ་ཐོ་ལེགཀ་ཚོས་ཚོགས་སུ་དམ་པར་ཁས་ལེན (canonization) དང་ཤར་ཕྱོགས་ཙོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་སུ་བཀུར་བསྟོད (glorification) ཀྱི་སྐོ་ནས་དོས་འཛིན་བྱས།

བྱིན་རླབས་ཅན བྱིན་རླབས་ཅན། རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལེགཀ་ཚོས་ཚོགས་སུ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་ཁས་ལེན་ཐོབ་པའི་མི (beatification) སྟེ། ཁས་ལེན་དེ་ནི་དམ་པར་ཁས་ལེན་ཀྱི་སྟོན་དུ་འགྲོ་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན།

C རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལེགཀ་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པའམ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

O ཤར་ཕྱོགས་ཙོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པར་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

CO རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལེགཀ་ཚོས་ཚོགས་དང་ཤར་ཕྱོགས་ཙོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་གཉིས་ཀས་དམ་པར་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

དམར་ཁོ ཚོས་ཕྱིར་སྲོག་བསྐྱུར་བ། དད་པའི་ཆེད་དུ་རང་སྲོག་བཏང་བའི་མི།

དམ་པ་སུ་ཡིན་པའི་སྐོར་ལ་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་རྟག་ཏུ་མཐུན་པ་མ་ཡིན། ཚོས་ཚོགས་གཅིག་གིས་བཀུར་སྟི་ཞུ་བའི་མི་ཞིག་ལ་ཚོས་ཚོགས་གཞན་ཞིག་གས་དམ་པར་བཀུར་སྟི་ཞུ་བ་སྟེད་པས། རྟགས་རྣམས་ཀྱིས་མི་རེ་རེར་ཚོས་ཚོགས་གང་གིས་ཁས་ལེན་བྱས་ཀྱང་ཁྱད་པར་ཅི་ཡོད་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད།

གོན་སི་ཏན་ཏི་ནོ་པལ

ཕྱིས་སུ་གོན་སི་ཏན་ཏི་ནོ་པལ་ཞེས་འགོད་པའི་བི་ཧན་ཀེ་ཡམ་གྱི་གདན་སྟེ། གདན་ས་དེས་ཐོག་མར་བོས་པ་དམ་པ་ཙམ་རང་དྲི་ཡུ་རང་གི་འཚུགས་མཁན་ཞིག་ཡིན། དམ་པ་སིར་ཏི་རང་གི་བི་ཤོབ་དང་པོར་འཛིན། དམ་པ་སིར་ཏི་ཤེས་ཀྱི་ཡིན་པའི་ཚེ་Onesimus ནས Nicholas II Chrysoberges བར་གྱི་པེ་ཏྲི་ཡུར་ཀ་ནས་ཀ། Nicholas II Chrysoberges ཀྱི་དུས་སུ་ཁྲུས་གསོལ་གསར་དུ་ཐོབ་པའི་རྒྱུ་སིའི་མི་རྣམས་ལ་ཀི་ཡེབ་ཀྱི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དང་པོ་མངགས་པ་ཡིན།

2. Onesimus 54

3. Polycarp I 69

4. Plutarch 89

5. Sedecion 105

6. Diogenes 114
7. Eleutherius 129
8. Felix 136
9. Polycarp II 141
10. Athenodorus 144
11. Euzois 148
12. Laurence 154
13. Alypius 166
14. Pertinax 169
15. Olympianus 187
16. Mark I 198
17. Philadelphus 211
18. Cyriacus I 214
19. Castinus 230
20. Eugenius I 237
21. Titus 242
22. Dometius 272
23. Rufinus I 284
24. Probus 293
25. དམ་པ Metrophanes CO 306
26. དམ་པ Alexander CO 314
27. དམ་པ Paul I CO ཚེས་ཕྱིར་སྡོག་བརྒྱར་བ 337
28. Eusebius 339
29. Macedonius I 342
30. Eudoxius 360
31. Evagrius 370
32. Demophilus 370
33. ཀ་ཏི་ཡན་ཛུ་སིའི་དམ་པ Gregory CO 379
34. དམ་པ Nectarius CO 381
35. དམ་པ John Chrysostom CO 398
36. Arsacius 404
37. དམ་པ Atticus CO 406
38. Sisinnius I 426
39. Nestorius 428
40. Maximian 431
41. དམ་པ Proclus CO 434
42. དམ་པ Flavian CO ཚེས་ཕྱིར་སྡོག་བརྒྱར་བ 446
43. དམ་པ Anatolius CO 449
44. དམ་པ Gennadius I CO 458
45. Acacius 472
46. Fravitta 489
47. Euphemius 490
48. Macedonius II 496
49. Timothy I 511
50. John II 518
51. Epiphanius 520
52. Anthimus I 535
53. དམ་པ Menas CO 536
54. དམ་པ Eutychius CO 552
55. John III 565
56. དམ་པ John IV CO 582
57. Cyriacus II 596

58. Thomas I 607
59. Sergius I 610
60. Pyrrhus 638
61. Paul II 641
62. Peter 654
63. Thomas II 667
64. John V 669
65. Constantine I 675
66. Theodore I 677
67. George I 679
68. Paul III 688
69. Callinicus I 693
70. Cyrus 706
71. John VI 712
72. དམ་པ Germanus I CO 715
73. Anastasius 730
74. Constantine II 754
75. Nicetas I 766
76. དམ་པ Paul IV CO 780
77. དམ་པ Tarasius CO 784
78. དམ་པ Nicephorus I CO 806
79. Theodotus I 815
80. Anthony I 821
81. John VII 837
82. དམ་པ Methodius I CO 843
83. དམ་པ Ignatius CO 847
84. དམ་པ Photius O 858
85. Stephen I 886
86. Anthony II 893
87. དམ་པ Nicholas I CO 901
88. Euthymius I 907
89. Stephen II 925
90. Tryphon 928
91. Theophylact 933
92. Polyeuctus 956
93. Basil I 970
94. Anthony III 974
95. Nicholas II 984

ཀི་ཡེབ

ཚོན་གི་ཏུན་ཏི་ནོ་པལ་ནས་མངགས་པའི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དང་པོ་ནས་བཟུང་། མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་གྱི་གྲུབ་ས་མོ་གི་ཁོང་སྤོས་པའི་དམ་པ Peter བར་གྱི་ཀི་ཡེབ་དང་རུ་གི་ཡོངས་ཀྱི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་རྣམས།

96. དམ་པ Michael O 988
97. Leontius 992
98. John I སྤྱི་ལོ་ 1008 ཙམ
99. Theopemptus 1037
100. དམ་པ Hilarion O 1051
101. Ephraim 1055
102. George 1062
103. John II 1077
104. John III 1089
105. Nicholas 1097

106. Nicephorus I 1104
107. Nicetas 1122
108. Michael II 1130
109. Clement 1147
110. Constantine I 1156
111. Theodore 1161
112. John IV 1164
113. Constantine II 1167
114. Nicephorus II 1182
115. Matthew 1201
116. Cyril I 1224
117. Joseph 1236
118. Cyril II 1247
119. Maximus 1283
120. དམ་པ Peter O 1308

མོ་སྐོ་ཁོ

མོ་སྐོ་ཁོའི་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་དང་པེ་ཏེ་ཡྲ་ཀ་རྣམས་དང་། ཇུ་རུ་སུའི་ཚོས་ཚོགས་ལ་གྲོས་ཚོགས་དམ་པ (Holy Synod) ཡིས་འཛིན་སྐྱོང་བྱས་པའི་དུས་རབས་ 18 པ་ནས་བཟུང་། མོ་སྐོ་ཁོའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོ་དང་མེ་ཏོ་པོ་ལི་ཏན་རྣམས་ཀྱི་ དམ་པ Vladimir བར།

121. Theognostus 1328
122. དམ་པ Alexius O 1354
123. དམ་པ Cyprian O 1381
124. དམ་པ Photius O 1408
125. Isidore 1437
126. དམ་པ Jonah O 1448
127. Theodosius 1461
128. Philip I 1464
129. Gerontius 1473
130. Zosimus 1490
131. Simon 1495
132. Barlaam 1511
133. Daniel 1522
134. Joasaph 1539
135. དམ་པ Macarius O 1542
136. Athanasius 1564
137. དམ་པ Philip II O ཚོས་ཕྱིར་སྒོག་བསྒྲུར་བ 1566
138. Cyril 1568
139. Anthony 1572
140. Dionysius 1581
141. དམ་པ Job O 1587
142. དམ་པ Hermogenes O ཚོས་ཕྱིར་སྒོག་བསྒྲུར་བ 1606
143. Philaret 1619
144. Joasaph I 1634
145. Joseph 1642
146. Nikon 1652
147. Joasaph II 1667
148. Pitirim 1672
149. Joachim 1674
150. Adrian 1690
151. Joseph (Volchansky) 1742
152. Platon (Malinovsky) 1748

153. Timothy (Shcherbatsky) 1757

154. Ambrose (Zertis-Kamensky) 1768

155. Platon (Levshin) 1775

156. Augustine (Vinogradsky) 1818

157. Seraphim (Glagolevsky) 1819

158. དམ་པ Philaret (Drozdov) O 1821

159. དམ་པ Innocent (Veniaminov) O 1868

160. Macarius (Bulgakov) 1879

161. Joannicius (Rudnev) 1882

162. Leontius (Lebedinsky) 1891

163. Sergius (Lyapidevsky) 1893

164. དམ་པ Vladimir (Bogoyavlensky) O 1898
ཚོས་ཕྱིར་སྤེལ་བསྒྲུར་བ

ཨ་མེ་རི་ཀ

སྤྱི་ལོ་ 1904 ལོར་མོ་སི་ཁོར་བསྐོས་ཤིང་ཕྱིས་སུ Aleutians དང་བྱང་ཨ་མེ་རི་ཀའི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་གྱུར་པའི Evdokim ནས་བཟུང་། བི་ཤོབ་རེ་རེ་ནི་རང་གི་གོང་དུ་བཀོད་པའི་བི་ཤོབ་ཀྱིས་བསྐོས་པ་ཡིན།

165. Evdokim (Meschersky) 1904

166. Aftimios (Ofiesh) 1917

167. Sophronios (Bishara) 1928

168. John Chrysostom (More-Moreno) 1933

169. Perry Nikolaus Cedarholm 1949

170. Nils Bertil Alexander Persson 1971

171. Samuel Guido, Jr. 2004

172.

Garland F. Byers, Jr.

2013

དམ་པའི་བསྐོ་བཞག

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཀྱུ་བར་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2008 ཟླ་ 8 ཚེས་ 17 ཉིན། Pennsylvania ཡི Palmerton དུ་ཡོད་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ་ལག་པ་བཞག་པའི་སྟོ་ནས།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན། གཙོ་བོའི་རྗེས་དྲན་གྱི་ཞལ་ཟས་སྤྱོད་སྐབས་ལག་པ་བཞག་པའི་སྟོ་ནས། ཉིན་དེར

ཞབས་ཀྱུ

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གི་ནང་དུ་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས་ཤིང་། ཕྱིས་སུ་ཚོགས་པ་དེའི་ནང་དུ Western North Carolina ཡི་ཚོས་སྐྱལ (Diocese) ཀྱི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་ཞབས་ཀྱུ་བྱས། བི་ཤོབ Byers དཔལ་ཚོགས་པ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་མེད།

དཀོན་མཆོག་རིག་པའི་འབྲུམ་རམས་པ (གྲུས་ཞབས། honoris causa)། སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གིས་གནང་བ།

Pennsylvania ཡི Slatington དུ་ཡོད་པའི American

Legion Post 16 ལ་འཛོམས་པའི St. Paul's Lutheran

Orthodox Chapel དུ།

བསྒོ་བཞག་གཙོ་འཛིན་པ

བི་ཤོབ Samuel Guido, Jr.

མཉམ་འབྲེལ་བསྒོ་བཞག་པ

བི་ཤོབ Bradley A. Varvil

བི་ཤོབ Michael Byus

བི་ཤོབ James Thompson

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྒོ་བཞག་དང་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྒོ་བཞག་གི་ལག་ཁྱེར་ནམས་དང་། བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྒོ་བཞག་གི་པར་རིས་རྣམས་ནི་ བི་ཤོབ་ཀྱི་སྐོར་ཞེས་པའི་ཤོག་ངོས་སུ་བཀོད་ཡོད།



ཤོག་ངོས་འདིར་དྲས་པའི་བོད་ཡིག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ཡུང་ཚིག་ཐམས་ཅད་ནི་ དཔལ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ། (New Tibetan Bible; © 2016–2023 New Tibetan Bible Translation Committee) ལས་ཚོག་དང་ཚོག་ཤད་གང་ཡང་མ་བསྒྱུར་བར་དྲངས་པ་ཡིན། དེ་ནི་ CC BY-NC-ND 4.0 ཚོག་མཆན་ཀྱི་ཆ་ཤྱེན་ལྟ་ཁ་ཐན་མེད་པར་བེད་སྤྱོད་བྱས་པ་ཡིན། ཁྲངས་ནི་ ebible.org/bodn ཡིན། བོར་བའི་ཆ་ཤས་རྣམས་ཚོག་གསུམ་ (...) ཀྱིས་མཚོན་ཡོད།
The Holy Bible in Modern Literary Tibetan, New Tibetan Bible translation: དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ།
copyright © 2016-2023 New Tibetan Bible Translation Committee
Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.
"New Tibetan Bible" is a trademark of the New Tibetan Bible Translation Committee.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

དམ་པ་སིར་ཀྱི། རྩེག་རིས། སྤྱི་ལོ་ 1192| Panagia tou Arakos ཚོས་ཚོགས་ཁང་| Lagoudera| ཀིབ་རིས། པར་རིས། Byzantine Institute and Dumbarton Oaks Fieldwork Records and Papers, Dumbarton Oaks, Trustees for Harvard University, Washington, D.C.| Wikimedia Commons ནས་བྱང་། CC0 1.0 ཡི་འོག་ཏུ་པར་དབང་མེད་དུ་ཕྱལ་ཡོད། མ་ཕྱི་ལས་མཐའ་བཅད་ནས་ཚེ་ཆུང་བསྒྱུར་ཡོད།